

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome

DTM9030

Возник вопрос?
Обратитесь в
Philips



Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1	Важные сведения и примечания по безопасности	2
	Техника безопасности	2
	Уведомление	4
2	Система развлечений с док-станцией	6
	Введение	6
	Комплектация	6
	Описание основной АС	7
	Описание пульта ДУ	9
3	Начало работы	11
	Подключение кабелей акустических систем	11
	Подключение FM-антенны	12
	Подключение питания	12
	Подготовка пульта ДУ	12
	Установка часов	13
	Включение	13
4	Воспроизведение	14
	Воспроизведение диска	14
	Воспроизведение с устройства USB	14
5	Параметры воспроизведения	15
	Пауза/возобновление воспроизведения	15
	Остановка воспроизведения	15
	Переход к дорожке	15
	Поиск по дорожке	15
	Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке	15
	Программирование дорожек	16
	Отображение информации ID3	16
6	Воспроизведение с устройства Bluetooth	17
7	Воспроизведение с iPod/iPhone	18
	Поддержка iPod/iPhone	18
	Подключение iPod / iPhone	18
	Прослушивание музыки с iPod/iPhone	18
	Зарядка устройств iPod/iPhone	19
	Отключение iPod/iPhone	19
8	Прослушивание радио	20
	Настройка радиостанции	20
	Выбор стереофонического и монофонического вещания	20
	Программирование радиостанций	20
	Выбор сохраненной радиостанции	21
	Отображение информации о воспроизведении	21
9	Настройка звука	22
	Регулировка громкости	22
	Настройка уровня низких/высоких частот.	22
	Отключение звука	22
10	Другие возможности	23
	Установка таймера отключения	23
	Установка времени включения будильника	23
	Воспроизведение с внешнего устройства	24
11	Сведения об изделии	25
	Характеристики	25
	Информация о воспроизводимости USB	26
	Поддерживаемые форматы дисков MP3	26
12	Определение и устранение неисправностей	27

1 Важные сведения и примечания по безопасности

Перед использованием данного устройства внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности

Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Сохраните данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.

- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- 12 Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- 13 При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- 14) Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- 15) Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- 16) Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.
- 17) Убедитесь, что вокруг устройства достаточно пространства для вентиляции.
- 18) Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

Важные примечания для пользователей в Великобритании.

Сетевой предохранитель

Эта информация применима только к изделиям с сетевой вилкой английского стандарта.

Данное устройство оснащено одобренной к применению литой сетевой вилкой. Для замены используйте предохранитель со следующими характеристиками:

- соответствие параметрам, указанным на вилке;
- соответствие стандарту BS 1362;
- наличие маркировки ASTA.

В случае возникновения сомнений при выборе типа предохранителя обратитесь в торговую организацию по месту приобретения.

Предупреждение. В соответствии с директивой EMC (2004/108/EC) запрещается отсоединять вилку от шнура питания.

Как подсоединить вилку

Цветовое обозначение проводов в шнуре питания: синий = нейтральный (N), коричневый = активный (L).

Если цвета не совпадают с цветами на вилке, выбрать нужные клеммы в вилке можно следующим образом.

- 1 Соедините синий провод с клеммой, отмеченной N или окрашенной в черный цвет.
- 2 Соедините коричневый провод с клеммой, отмеченной L или окрашенной в красный цвет.
- 3 Не соединяйте ни один из этих проводов с клеммой заземления на вилке, отмеченной маркировкой E (или e) или окрашенной в зеленый цвет (или зеленый и желтый).

Прежде чем заменять крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над свинцовой оболочкой кабеля, а не только над двумя проводами в кабеле.

Осторожное обращение с устройством

- Не помещайте в отделение для дисков посторонние предметы.
- Не помещайте в отделение для дисков деформированные или треснувшие диски.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките диски из отделения для дисков.
- Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных

деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС.

Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие нормативам

CE 0560

Данный продукт соответствует требованиям директивы 1999/5/ЕС.

Текст Заявления о соответствии требованиям ЕС см. в PDF-версии руководства пользователя по адресу www.philips.com/support.

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Be responsible
Respect copyrights

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением

закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



Обозначения «Разработано для iPod» и «Разработано для iPhone» означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройство совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.

iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Bluetooth

Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.; любое использование этих товарных знаков компанией Philips лицензировано.



© 2013 CSR plc и группа компаний.

Знак aptX® и логотип aptX являются товарными знаками компании CSR plc или членов группы компаний и могут быть зарегистрированы в одной или нескольких юрисдикциях.

2 Система развлечений с док-станцией

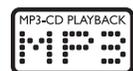
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Это устройство позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, USB-устройств, iPod/iPhone, Bluetooth-устройств и других внешних устройств;
- прослушивать передачи радиостанций.

Данная система поддерживает следующие медиаформаты:

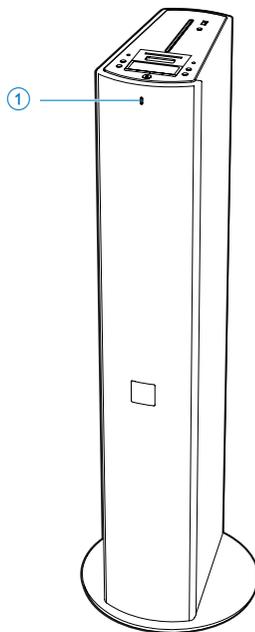
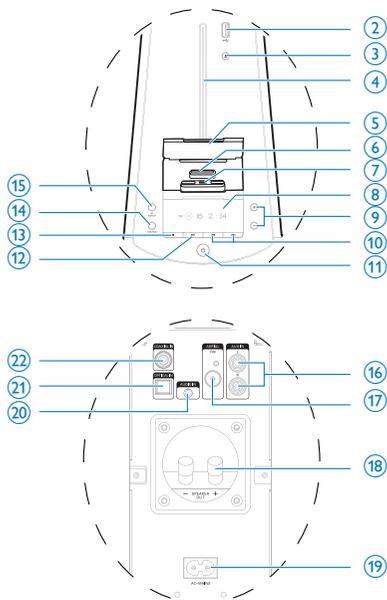


Комплектация

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Пульт ДУ и две батарейки типа ААА
- Шнур питания
- Кабель для подключения АС
- Антенна FM
- Печатная документация

Описание основной АС



- ① Индикатор Bluetooth
- ②
 - Гнездо USB.
- ③
 - Извлечение диска.
- ④ Отделение для диска
- ⑤ Крышка док-станции
 - Приподнимите крышку, чтобы открыть разъемы док-станции.
- ⑥ Док-станция для iPod/iPhone с 30-контактным разъемом
- ⑦ Док-станция для iPod/iPhone с коннектором Lightning
- ⑧ Экран
 - Отображение текущего состояния.
- ⑨ +/-
 - Регулировка громкости.
- ⑩
 - В режиме диска/USB/док-станции: нажмите, чтобы перейти к предыдущей/следующей дорожке.
 - В режиме диска/USB/док-станции: нажмите и удерживайте, чтобы выполнить поиск в пределах дорожки.
 - В режиме радио: нажмите, чтобы настроить радиостанцию.
 - Нажмите для установки часов и таймера.
- ⑪
 - Включение устройства.
 - Переключение в режим ожидания или режим ожидания Eco Power.

12 ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

13 ■

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

14 SOURCE

- Выбор источника: DISC, USB, FM TUNER, док-станция (IPOD_IPHONE), BLUETOOTH, AUX, AUDIO_IN, OPTICAL или COAXIAL.

15 BT SETUP

- Нажмите и удерживайте для удаления информации о выполненных соединениях.

16 AUX IN (L/R)

- Разъемы аудиовхода RCA (красный/белый).

17 FM AERIAL

- Разъем для подключения FM-антенны.

18 Разъемы AC

- Разъемы для подключения AC.

19 AC~MAINS

- Гнездо электропитания.

20 AUDIO IN

- Разъем аудиовхода (3,5 мм).

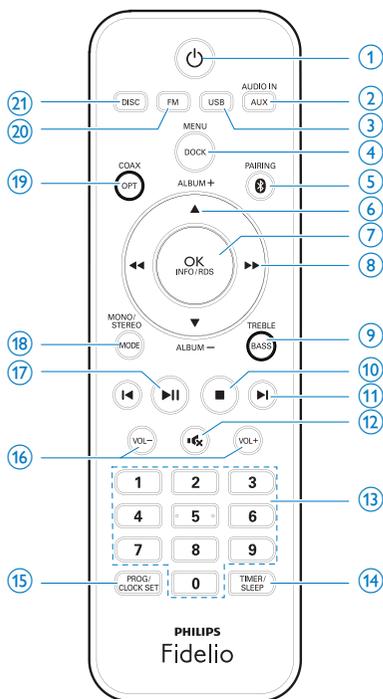
21 OPTICAL IN

- Разъем оптического входа.

22 COAXIAL IN

- Разъем коаксиального входа.

Описание пульта ДУ



1

- Включение устройства.
- Переключение в режим ожидания или режим ожидания Eco Power.

2 AUDIO IN/AUX

- Выбор аудиовхода 3,5 мм или RCA (красный/белый) в качестве источника.

3 USB

- Выбор источника USB.

4 DOCK/MENU

- Выбор док-станции (IPOD_IPHONE) в качестве источника.
- Доступ в меню iPod/iPhone.

5 PAIRING

- Выбор Bluetooth в качестве источника.

6 ALBUM +/- ▲ / ▼

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Перемещение по меню iPod/iPhone.

7 OK/INFO/RDS

- Подтверждение выбора.
- Выбор информации, отображаемой во время воспроизведения.
- Отображение информации RDS (Система передачи радиоданных).

8 ◀ / ▶

- В режиме диска/USB/док-станции: нажмите, чтобы выполнить поиск в пределах дорожки.
- В режиме радио: нажмите, чтобы настроить радиостанцию.
- Перемещение по меню iPod/iPhone.

9 BASS/TREBLE

- Регулировка низких/высоких частот.

10 ■

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

11 ◀ / ▶

- В режиме диска/USB/док-станции: нажмите, чтобы перейти к предыдущей/следующей дорожке.
- Установка часов и таймера.
- Выбор сохраненной радиостанции.

12

- Отключение или включение звука.

13 Кнопки с цифрами

- Выбор дорожки.
- Выбор сохраненной радиостанции.

14 TIMER/SLEEP

- Установка таймера отключения.
- Установка будильника.

15 PROG/CLOCK SET

- В режиме диска/USB: нажмите и удерживайте, чтобы запрограммировать дорожки.
- В режиме радио: нажмите и удерживайте, чтобы запрограммировать радиостанции.
- В режиме ожидания: нажмите и удерживайте, чтобы установить часы.

16 VOL +/-

- Регулировка громкости.

17 ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

18 MODE/MONO/STEREO

- Выбор режима повторного воспроизведения/воспроизведения в произвольном порядке.
- Переключение между STEREO и MONO в режиме тюнера.

19 OPT/COAX

- Выбор коаксиального или оптического входа в качестве источника.

20 FM

- Выбор FM-тюнера в качестве источника.

21 DISC

- Выбор диска в качестве источника.

3 Начало работы



Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер прибора. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели прибора. Укажите эти номера здесь:

Номер модели

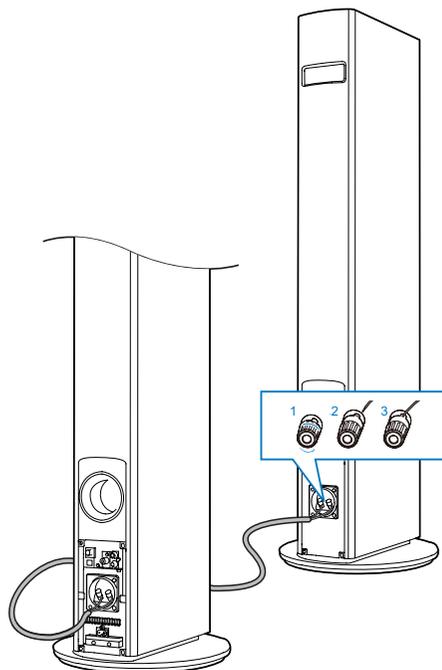
Серийный номер

Подключение кабелей акустических систем



Примечание

- Полностью вставьте зачищенную часть провода каждой АС в разъем.
- Для оптимального звучания используйте только акустические системы, входящие в комплект.

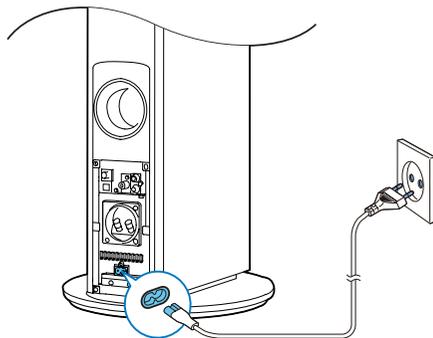
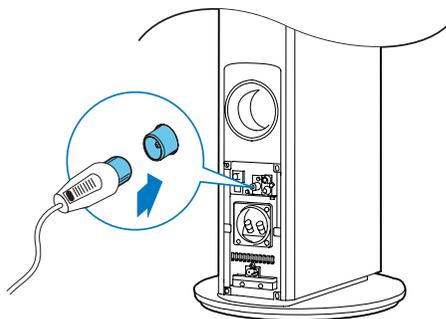


- 1 Отвинтите разъемы АС.
- 2 Вставьте конец кабеля АС с красной отметкой до упора в красный (+) разъем слева.
- 3 Завинтите левый красный разъем (+) для закрепления кабеля.
- 4 Вставьте конец кабеля АС без красной отметки до упора в черный (-) разъем слева.
- 5 Завинтите левый черный разъем (-) для закрепления кабеля.
- 6 Повторите шаги 2—5 для подключения другого кабеля АС к разъемам, расположенным справа.

Подключение FM-антенны

Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Подключите FM-антенну (входит в комплект) к разъему **FM AERIAL** на задней панели основной АС.



Подключение питания

Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
 - Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
 - Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.
-
- Подключите шнур питания к:
 - разъему **AC~MAINS** на задней панели основной АС;
 - розетке электросети.

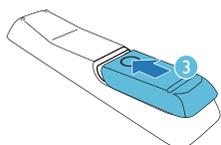
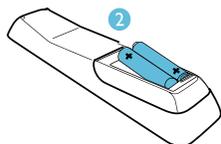
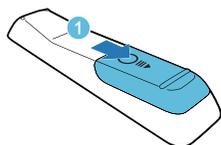
Подготовка пульта ДУ

Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сгибать батареи.

Замена батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для батарей.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

Установка часов

- 1 В режиме ожидания: чтобы войти в режим установки часов, нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** более двух секунд.
↳ Время отобразится в 12- или 24-часовом формате.
- 2 Нажмите **◀/▶**, чтобы выбрать 12- или 24-часовой формат времени, а затем нажмите **PROG/CLOCK SET**.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.

- 3 Нажмите **◀/▶**, чтобы установить значение часа, а затем нажмите **PROG/CLOCK SET/**.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 4 Нажмите **◀/▶**, чтобы установить значение минут.
- 5 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.

Включение

- Нажмите **⏻**.
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- Нажмите **⏻** еще раз для переключения устройства в режим ожидания.
↳ Яркость подсветки индикаторной панели уменьшится.
↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Переключение в режим ожидания Eco Power

- Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** не менее двух секунд.
↳ Подсветка индикаторной панели отключится.

Переключение между обычным режимом ожидания и режимом ожидания Eco Power

- Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** не менее двух секунд.

Примечание

- Если в течение 15 минут в режиме ожидания не будет нажата ни одна кнопка, устройство автоматически перейдет в режим ожидания Eco Power.

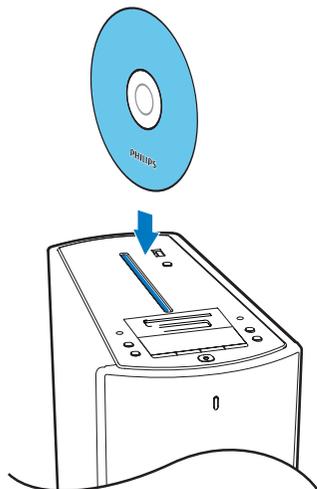
4 Воспроизведе- ние

Воспроизведение диска

Примечание

- Данное устройство не воспроизводит 8-см диски.

- 1 Нажмите **DISC**, чтобы выбрать диск в качестве источника.
- 2 Установите диск в отделение для диска так, чтобы сторона с этикеткой оказалась слева.
 - ↳ Воспроизведение файла начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.
 - Нажмите кнопку **▲** на верхней панели основной АС, чтобы извлечь диск из отделения.

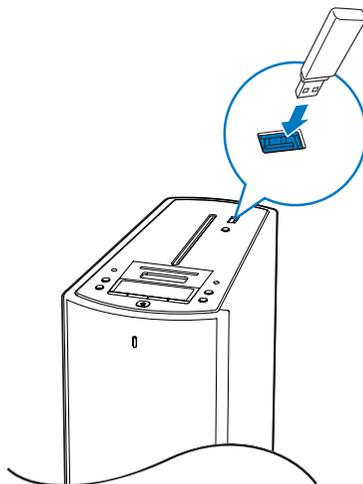


Воспроизведение с устройства USB

Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
- 2 Подключите устройство USB к разъему **USB** на верхней панели основной АС.
 - ↳ Воспроизведение файла начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.



5 Параметры воспроизведения

Пауза/возобновление воспроизведения

- Во время воспроизведения нажмите **▶||**, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.

Остановка воспроизведения

- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **■**.

Переход к дорожке

Для компакт-дисков:

- Нажмите **◀|▶**, чтобы выбрать другую дорожку.
 - Чтобы выбрать дорожку сразу, нажмите кнопку на цифровой клавиатуре.

Для дисков MP3 и USB:

- 1 Нажмите **ALBUM +/- ▲ / ▼**, чтобы выбрать альбом или папку.
- 2 Нажмите кнопку **◀|▶** для выбора дорожки или файла.

Поиск по дорожке

- 1 Для поиска в пределах дорожки во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **MODE/MONO/STEREO** для выбора следующих действий.
 - **↻** (повтор одной дорожки): текущая дорожка будет воспроизводиться повторно.
 - **↻ALL** (повтор всех дорожек): все дорожки будут воспроизводиться повторно.
 - **⌘** (произвольный порядок): все дорожки будут воспроизводиться в произвольном порядке.
- 2 Для возврата к обычному режиму воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **MODE/MONO/STEREO**, пока не исчезнет индикация режима повторного воспроизведения/воспроизведения в произвольном порядке.



Примечание

- Одновременно включить режимы повтора и воспроизведения в произвольном порядке невозможно.
- При проигрывании запрограммированных дорожек режим воспроизведения в произвольном порядке выбрать нельзя.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме CD/USB, в положении остановки нажмите **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее начнет мигать индикация **[PROG]** (программа).
- 2 Для дорожек MP3/WMA: выберите альбом с помощью кнопки **ALBUM +/- ▲ / ▼**.
- 3 Нажмите **◀ / ▶** для выбора номера дорожки, затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2—3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку **▶ ||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация **[PROG]** (программа).
 - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку **■**.

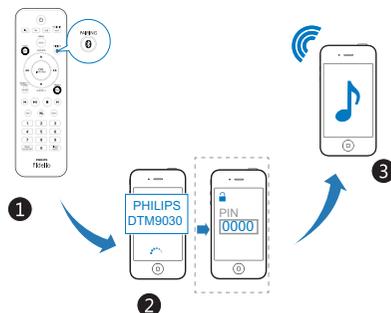
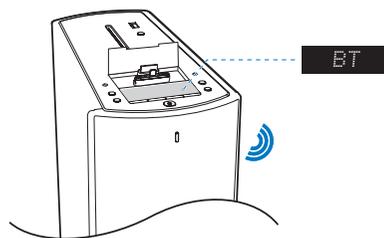
Отображение информации ID3

- В режиме диска: во время воспроизведения нажмите кнопку **OK/INFO/RDS** для отображения следующей информации.
 - Номер дорожки
 - Время воспроизведения
 - Название записи
 - Имя исполнителя
 - Название альбома

6 Воспроизведение с устройства Bluetooth

Примечание

- Перед подключением Bluetooth-устройства к системе необходимо ознакомиться с Bluetooth-функциями устройства.
- Система должна быть установлена вдали от других электронных устройств, которые могут стать причиной помех.
- Рабочее расстояние между системой и подключаемым устройством составляет примерно 10 метров.
- Препятствия между устройством и системой могут сократить рабочий диапазон.



- 1 Нажмите кнопку **PAIRING**, чтобы выбрать Bluetooth в качестве источника.
↳ Индикатор Bluetooth начнет мигать синим светом.
- 2 Активируйте функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве (см. руководство пользователя устройства).
- 3 На устройстве выберите «PHILIPS DTM9030» для сопряжения.
↳ Индикатор Bluetooth загорится ровным синим светом.
↳ Устройство подаст звуковой сигнал.
 - Для некоторых моделей устройств необходимо ввести пароль сопряжения «0000».
- 4 Запустите воспроизведение музыки на устройстве Bluetooth.

Совет

- Если система переключается с Bluetooth-источника на другие источники, подключенное устройство Bluetooth автоматически отсоединяется.
- Система позволяет запомнить до 8 ранее подключенных Bluetooth-устройств.

Отключение устройства с поддержкой Bluetooth:

- отключите функцию Bluetooth на устройстве или
- переместите устройство за пределы диапазона соединения.

Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:

- Нажмите и удерживайте **BT SETUP** на основной АС в течение 3 секунд.
↳ Текущее подключение Bluetooth будет разорвано.
↳ Когда данные будут удалены, индикатор Bluetooth начнет мигать синим светом.

7 Воспроизведение с iPod/iPhone

Данная система развлечений позволяет прослушивать музыку с устройств iPod и iPhone.

Поддержка iPod/iPhone

Благодаря двум встроенным док-станциям, устройство поддерживает следующие модели iPod и iPhone.

Совместимые модели (коннектор Lightning):

- iPhone 5
- iPod nano (7-го поколения)
- iPod touch (5-го поколения)

Совместимые модели (30-контактный разъем):

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod nano (2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod classic
- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)

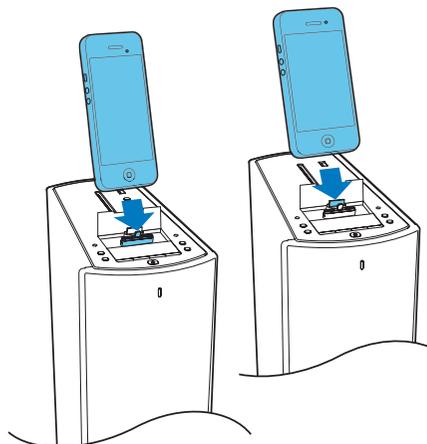
Подключение iPod / iPhone

Примечание

- Одновременно можно использовать только одну док-станцию.

1 Откройте крышку док-станции.

2 Подключите iPod/iPhone к разъему Lightning или 30-контактному разъему док-станции.



Прослушивание музыки с iPod/iPhone

Примечание

- Убедитесь, что устройство iPod/iPhone установлено правильно.

- 1 Нажмите кнопку **DOCK/MENU** для выбора док-станции в качестве источника.
- 2 Запустите воспроизведение аудио на устройстве iPod/iPhone.
 - Перемещение по меню: нажмите **DOCK/▲** и **MENU/▼/◀/▶** для выбора, затем нажмите **OK/INFO/RDS** для подтверждения.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
 - Для переключения дорожек используйте кнопки **◀|▶**.

- Для поиска во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ / ▶▶, затем отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

Зарядка устройств iPod/iPhone

- Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPod/iPhone начинает заряжаться автоматически.

Отключение iPod/iPhone

- Извлеките iPod/iPhone из док-станции.

8 Прослушивание радио

Настройка радиостанции



Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте FM-антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Нажмите кнопку **FM** для выбора FM-тюнера в качестве источника.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶** не менее двух секунд.
 - ↳ Отобразится индикация **[SEARCH]** (поиск).
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки станции со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀◀ / ▶▶** для поиска оптимального приема.

Выбор стереофонического и монофонического вещания

Для радиостанций со слабым сигналом: чтобы улучшить прием, измените монофонический звук.

- В режиме FM-тюнера: нажмите **MODE/MONO/STEREO**, чтобы выбрать настройку.
 - **[STEREO]**: стереовещание;
 - **[MONO]**: моновещание.

Программирование радиостанций



Совет

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

Автоматическое программирование радиостанций

- В режиме FM-тюнера: нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** более двух секунд, чтобы перейти в режим автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация **[AUTO SRCH]** (автопоиск).
 - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

- 1 Настройтесь на радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее начнет мигать индикация **[PROG]** (программа).
- 3 Нажмите кнопку **◀ / ▶** для выбора номера от 1 до 20 для данной радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.



Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

- В режиме FM с помощью кнопки **◀ / ▶** выберите номер сохраненной станции.
 - Для прямого выбора предустановленной радиостанции можно использовать кнопки с цифрами.

Отображение информации о воспроизведении

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями.

- В режиме FM-тюнера: последовательно нажимайте **OK/INFO/RDS** для отображения информации RDS.

9 Настройка звука

Регулировка громкости

- Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Настройка уровня низких/высоких частот.

- Во время воспроизведения последовательно нажимайте **BASS/TREBLE**, чтобы настроить уровень низких/высоких частот.

Отключение звука

- Для отключения или включения звука во время воспроизведения нажмите кнопку **⏸**.

10 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка таймера отключения

Эта система автоматически переключается в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- Когда система включена, нажмите кнопку **TIMER/SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).

Если таймер отключения включен, на дисплее отображается индикация **SLEEP** (отключение).

Сброс таймера отключения

- Последовательно нажимайте кнопку **TIMER/SLEEP**, пока не исчезнет индикация **SLEEP** (отключение).

Установка времени включения будильника

Данную док-станцию можно использовать в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: CD, FM TUNER, iPod/iPhone или USB.

Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER/SLEEP**, пока на дисплее не появится сообщение **[SET TIMER]** (Установка таймера).
- 2 Для выбора источника нажмите **DISC**, **USB**, **DOCK/MENU** или **FM**.

- 3 Нажмите **TIMER/SLEEP** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 Нажимайте кнопку **◀ / ▶**, чтобы установить значение часа, затем снова нажмите кнопку **TIMER/SLEEP**.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 Нажмите **◀ / ▶**, чтобы установить значение минут.
- 6 Нажмите **TIMER/SLEEP** для подтверждения.
↳ Будильник установлен и активирован.

Примечание

- Чтобы выйти из режима настройки будильника, не сохраняя параметры, нажмите **■**.

Установка и отключение будильника

- Чтобы включить или выключить будильник, в режиме ожидания несколько раз нажмите кнопку **TIMER/SLEEP**.
↳ Если будильник включен, отображается индикация **TIMER** (будильник).
↳ Если будильник отключен, индикация **TIMER** (будильник) не отображается.

Примечание

- Если выбран источник CD/USB/DOCK, но диск отсутствует или не подключено устройство USB/iPod/iPhone, система автоматически переключится в режим FM TUNER.

Воспроизведение с внешнего устройства

Через данный прибор можно воспроизводить звук с внешнего аудиоустройства.

Подключение через разъем AUDIO IN:

- 1 Подключите аудиокабель 3,5 мм (не входит в комплект) к:
 - разъему **AUDIO IN** на задней панели основной АС;
 - разъему для наушников на внешнем аудиоплеере.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO IN/AUX**, чтобы выбрать аудиовход 3,5 мм (AUDIO_IN) в качестве источника.
- 3 Включите воспроизведение на внешнем аудиоплеере и настройте громкость.
↳ Музыку можно прослушивать через систему.
- 4 Для управления воспроизведением используйте элементы управления аудиоплеера.

Подключение через разъем OPTICAL IN или COAXIAL IN:

- 1 Подключите оптический или коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
 - разъему **OPTICAL IN** или **COAXIAL IN** на задней панели основной АС;
 - соответствующему аудиовыходу на внешнем аудиоустройстве.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **OPT/COAX**, чтобы выбрать оптический или коаксиальный аудиовход в качестве источника.
- 3 Включите воспроизведение на внешнем аудиоплеере и настройте громкость.
↳ Музыку можно прослушивать через систему.

- 4 Для управления воспроизведением используйте элементы управления аудиоплеера.



Совет

- Вы можете настроить время задержки аудиосигнала в режиме оптического или коаксиального аудиовхода: 1) нажмите **MODE/MONO/STEREO** для входа в меню настройки задержки аудиосигнала; 2) нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать время задержки в диапазоне от 00 мс до 200 мс.

Подключение через разъемы AUX IN (L/R):

- 1 Подключите аудиокабели RCA (красный/белый; не входят в комплект) к:
 - разъемам **AUX IN (L/R)** на задней панели основной АС;
 - аудиовыходам на внешнем аудиоустройстве.
- 2 Последовательно нажимайте **AUDIO IN/AUX**, чтобы выбрать аудиовход (AUX) RCA (красный/белый) в качестве источника.
- 3 Включите воспроизведение на внешнем аудиоплеере и настройте громкость.
↳ Музыку можно прослушивать через систему.
- 4 Для управления воспроизведением используйте элементы управления аудиоплеера.

11 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 × 80 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	30 Гц—20 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 80 дБ
AUDIO IN	600 МВ (среднеквадр.), 22 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	30 Гц—20 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 80 дБ

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5 – 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ отн. ур. 1 фВТ
-Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ	< 43 дБ отн. ур. 1 фВТ
Селективность поиска	< 28 дБ отн. ур. 1 фВТ
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %

Акустические системы

Сопrotивление АС	6 Ом + 2 × 3 Ом
Акустический преобразователь	НЧ-динамик 104 мм + НЧ-динамик 104 мм + ВЧ-динамик 33 мм
Чувствительность	88 дБ/1 м/1 Вт

Bluetooth®

Версия Bluetooth®	V2.1 + EDR
Диапазон частот	2,402—2,480 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)
Радиус действия	10 м (свободного пространства)

Общая информация

Сеть переменного тока	220—240 В ~ 50/60 Гц
Энергопотребление в режиме Eco	< 0,5 Вт
Энергопотребление во время работы	40 Вт
Прямой порт USB	версия 2.0HS

Нагрузка USB	≤500 мА
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	300 x 985 x 300 мм
Вес	
- С упаковкой	30,7 кг
- Основное устройство	14,11 кг

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 99
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы. Пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Такой альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

12 Определение и устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства, перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips прибор должен находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока правильно подключен.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Нет звука или звук с помехами

- Регулировка громкости.
- Проверьте правильность подключения динамиков.
- Проверьте правильность зажима оголенных концов проводов АС в клеммах.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите батарею, соблюдая полярность (+/-), как указано.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

USB-устройство не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеоманитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Воспроизведение музыки на этом устройстве невозможно даже после успешного подключения Bluetooth.

- Воспроизведение музыки на этом устройстве в беспроводном режиме невозможно.

После подключения устройства с технологией Bluetooth ухудшилось качество звучания.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Переместите устройство ближе к системе или устраните все препятствия между ними.

Не удается подключиться к устройству.

- Устройство не поддерживает профили, используемые системой.
- На устройстве не включена функция Bluetooth. Для получения информации о включении функции ознакомьтесь с руководством пользователя устройства.
- Устройство не находится в режиме сопряжения.
- Устройство уже подключено к другому Bluetooth-устройству. Отключите устройство и повторите попытку.

Мобильное устройство непрерывно подключается и отключается.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Переместите устройство ближе к системе или устраните все препятствия между ними.
- Некоторые мобильные телефоны постоянно подключаются и отключаются при выполнении или завершении вызова. Это не указывает на неисправность устройства.

- Некоторые устройства могут деактивировать подключение Bluetooth в целях экономии энергии. Это не указывает на неисправность устройства.



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DTM9030_UM_12_V1.0

